

Opel Blitz Classic Truck

EN

The Opel Blitz project was set up with the aim of mass producing a robust and reliable commercial vehicle that could be used for different applications and tasks. Opel began production of the early trucks, based on a typically US "layout", in its Rüsselsheim plant in the early 1930s. This was a success story that evolved over time and continued until the mid-1970s. The Opel Blitz's sturdy structural characteristics were noted by the Wehrmacht and subsequently deployed by them during the Second World War, in both the 4x2 and 4x4 versions. However, its wartime role was later to be eclipsed by its the great commercial success as a civilian vehicle. During the post-war reconstruction period the Opel Blitz was indispensable to Germany's recovery, being used by merchants, craftsmen, industrialists and many others to rebuild the country.

IT

Il progetto dell'Opel Blitz venne impostato con l'obiettivo di produrre, su larga scala, un veicolo commerciale robusto ed affidabile che poteva essere impiegato per diverse applicazioni ed utilizzi. Opel inizia a produrre nel suo stabilimento di Rüsselsheim i primi camion, caratterizzati da un "layout" tipicamente statunitense, all'inizio degli anni '30. Inizia così la storia di un grande successo che si evolve nel tempo sino alla metà degli anni '70. L'Opel Blitz, per la sue caratteristiche strutturali, venne utilizzato anche dalla Wehrmacht nella seconda guerra mondiale, sia nelle versioni 4x2 che 4x4. La sua notorietà venne però consolidata dal grande successo commerciale nell'impiego civile. Nel dopoguerra, l'Opel Blitz è inoltre indispensabile per supportare la ripresa dei commercianti, degli artigiani e degli industriali tedeschi nelle loro attività di ricostruzione postbellica.

DE

Das Projekt Opel Blitz wurde mit dem Ziel ins Leben gerufen, ein robustes und zuverlässiges Nutzfahrzeug in großem Maßstab herzustellen, das für verschiedene Anwendungen und Zwecke eingesetzt werden konnte. Anfang der 1930er Jahre begann Opel in seinem Werk in Rüsselsheim mit der Produktion der ersten Lastwagen mit typisch amerikanischem „Layout“. So begann die Geschichte eines großen Erfolgs, der sich bis Mitte der 1970er Jahre fortsetzte. Aufgrund seiner strukturellen Eigenschaften wurde der Opel Blitz auch von der Wehrmacht im Zweiten Weltkrieg eingesetzt, sowohl in der 4x2 als auch in der 4x4 Version. Sein Bekanntheitsgrad wurde jedoch durch seinen großen kommerziellen Erfolg im zivilen Bereich noch verstärkt. Auch in der Nachkriegszeit war der Opel Blitz unverzichtbar, um deutsche Gewerbetreibende, Handwerker und Industrielle bei ihren Wiederaufbauaktivitäten zu unterstützen.

FR

Le projet Opel Blitz a été mis en place dans le but de produire à grande échelle un véhicule commercial robuste et fiable pouvant être utilisé pour diverses applications et finalités. Opel a commencé à produire les premiers camions, caractérisés par un « agencement » typiquement américain, dans son usine de Rüsselsheim au début des années 1930. Ainsi commence l'histoire d'un grand succès qui évolue au fil du temps jusqu'au milieu des années 1970. En raison de ses caractéristiques structurelles, l'Opel Blitz a également été utilisé par la Wehrmacht pendant la Seconde Guerre mondiale, en version 4x2 et 4x4. Cependant, sa notoriété a été renforcée par son grand succès commercial dans le domaine civil. Dans la période d'après-guerre, l'Opel Blitz a également été indispensable pour soutenir les commerçants, artisans et industriels allemands dans leurs activités de reconstruction.

ES

El proyecto Opel Blitz se puso en marcha con el objetivo de producir un vehículo comercial robusto y fiable a gran escala que pudiera utilizarse para diversas aplicaciones y fines. Opel empezó a producir los primeros camiones, caracterizados por un «diseño» típicamente estadounidense, en su planta de Rüsselsheim a principios de los años 30. Así comenzó la historia de un gran éxito que evolucionó con el tiempo hasta mediados de los años 70. Debido a sus características estructurales, el Opel Blitz también fue utilizado por la Wehrmacht en la Segunda Guerra Mundial, en versiones 4x2 y 4x4. Sin embargo, su notoriedad se consolidó por su gran éxito comercial en el uso civil. En la posguerra, el Opel Blitz también fue indispensable para apoyar a los comerciantes, artesanos e industriales alemanes en sus actividades de reconstrucción de posguerra.

RU

Проект Opel Blitz был создан с целью создания прочного и надежного автомобиля для малого бизнеса в больших масштабах, который можно было бы использовать для различных целей и задач. Компания Opel начала производство первых грузовиков, отличавшихся типично американской "компоновкой", на своем заводе в Руссельсхайме в начале 1930-х годов. Так началась история большого успеха, которая развивалась с течением времени до середины 1970-х годов. Благодаря своим конструктивным особенностям, Opel Blitz также использовался вермахтом во Второй мировой войне, в версиях 4x2 и 4x4. Однако его слава была закреплена большим коммерческим успехом в гражданском использовании. В послевоенный период Opel Blitz также был незаменим для поддержки немецких торговцев, ремесленников и промышленников в их деятельности по послевоенному восстановлению.



- EN WARNING:** Model for adult collector age 14 and over
IT ATTENZIONE: Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni
FR ATTENTION: Modèle pour modélistes de 14 and et plus.
DE ACHTUNG: Modellbausätze Für Modellbauer über 14 Jahre.
NL WAARSCHWING: Geschikt voor 14 jaar en ouder.
ES ATENCION: Modelo para modelistas mayores de 14 años.

EN ATTENTION - Useful advice!

STUDY THE INSTRUCTIONS CAREFULLY PRIOR TO ASSEMBLY. REMOVE PARTS FROM FRAME WITH A SHARP KNIFE OR A PAIR OF SCISSOR AND TRIM AWAY EXCESS PLASTIC. DO NOT PULL OL PARTS. ASSEMBLE THE PARTS IN NUMERICAL SEQUENCE. USE PLASTIC CEMENT ONLY AND USE CEMENT SPARINGLY TO AVOID DAMAGING THE MODEL. BLACK ARROWS INDICATE PARTS TO BE GLUED TOGETHER. WHITE ARROWS INDICATE ON WHICH FRAME THE PARTS MUST BE ASSEMBLED WITHOUT USING CEMENT. THESE LETTERS (A - B - C...) INDICATE ON WHICH FRAME THE PARTS WILL BE FOUND. PAINT SMALL PARTS BEFORE DETACHING THEM FROM FRAME. REMOVE PAINT WHERE PARTS ARE TO BE CEMENTED. CROSSED OUT PARTS MUST NOT BE USED.

IT ATTENZIONE - Consigli utili!

PRIMA DI INIZIARE IL MONTAGGIO STUDIARE ATTENTAMENTE IL DISEGNO. STACCARE CON MOLTA CURA I PEZZI DALLE STAMPATE, USANDO UN TAGLIA-BALSA OPPURE UN PAIO DI FORBICI E TOGLIERE CON UNA PICCOLA LIMA O CON CARTA VETRO FINE EVENTUALI SBARATURE. MA STACCARE I PEZZI CON LE MANI. MONTARLI SEGUENDO L'ORDINE DELLE NUMERAZIONI DELLE TAVOLE. ELIMINARE DALLA STAMPATA IL NUMERO DEL PEZZO APPENA MONTATO FACENDOLI SOPRA UNA CROCE. LE FRECCIE NERE INDICANO I PEZZI DA INCOLLARE. LE FRECCIE BIANCHE INDICANO I PEZZI DA MONTARE SENZA COLLA. USARE SOLO COLLA PER POLISTIROLO. LE LETTERE (A - B - C...) AI LATI DEI NUMERI INDICANO LA STAMPATA OVE SI TROVA IL PEZZO DA MONTARE. I PEZZI SBARRATI DA UNA CROCE NON SONO DA UTILIZZARE.

DE ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

VOR DER MONTAGE DIE ZEICHNUNG AUFGEMERKSAM STUDIERN. DIE EINZELNEN MONTAGETEILE MIT EINEM MESSER ODER EINER SCHERE VOM SPRITZLUNG SORFÄLIG ENTFERNEN. EVENTUELLE GRATE WERDEN MIT EINER KLINGE ODER FEINEM SCHMIRGELPAPIER BESEITIGT. KEINESFALLS DIE MONTAGETEILE MIT DEN HÄNDEN ENTFERNEN. BEI DER MONTAGE DER TAFELNUMERIERUNG FOLGEN. PFEILE ZEIGEN DIE ZU KLEBENDEN TEILE WÄHREND DIE WEISSEN PFEILE DIE OHNE LEIM ZU MONTIERENDEN TEILE ANZEIGEN. BITTE NUR PLASTIKLEBSTOFF VERWENDEN. DIE BUCHSTABEN (A - B - C...) NEBEN DEN NUMMERN ZEIGT AUF WELCHEM SPRITZLUNG DER ZU MONTIERENDE TEIL ZU FINDEN IST. DIE MIT EINEM KREUZ MARKIERTEN TEILE SIND NICHT ZU VERWENDEN.

FR ATTENTION - Conseils utiles!

AVANT DE COMMENCER LE MONTAGE, ÉTUDIER ATTENTIVEMENT LE DESSIN. DÉTACHER AVEC BEAUCOUP DE SOIN LES MORCEAUX DES MOULES EN USANT UN MASSICOT OU BIEN UN PAIR DE CISEAUX ET COUPER AVEC UNE PETITE LAME AVEC DE PAPIER DE VITRE FIN ÉBARBÉS ÉVENTUELS. JAMAIS DÉTACHER LES MORCEAUX AVEC LE MAINS MONTER LES EN SUIVANT L'ORDRE DE LA NUMÉRATION DES TABLES. ÉLIMINER DE LA MOULLE LE NUMÉRO DE LA PIÈCE QUI VIENT D'ÊTRE MONTÉE. EN LE BIFFANT AVEC UNE CROIX. LES FLÈCHES NOIRRES INDIQUENT LES PIÈCES À COLLER. LES FLÈCHES BLANCHES INDIQUENT LES PIÈCES À MONTER SANS COLLE. EMPLOYER SEULEMENT DE LA COLLE POUR POLYSTYROL. LES LETTRES (A - B - C...) AUX CÔTÉS DES NUMÉROS INDIQUENT LA MOULLE OÙ SE TROUVE LA PIÈCES À MONTER. LES PIÈCES MARQUÉES PAR UNE CROIX NE SONT PAS À UTILISER.

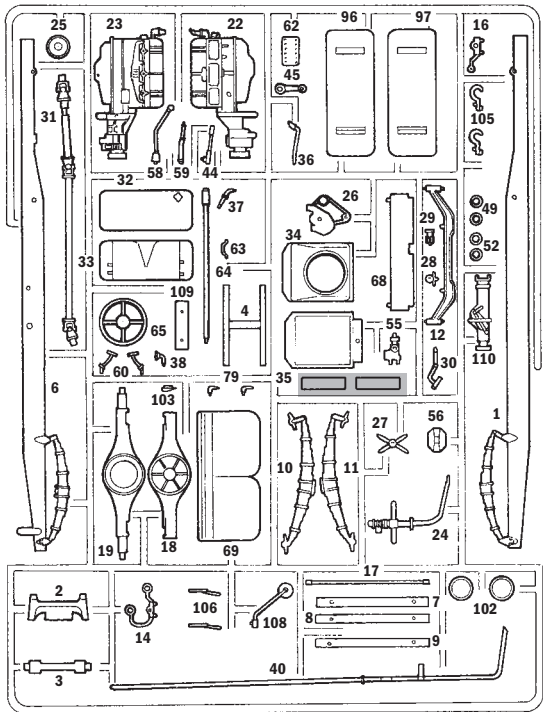
ES ATENCION - Consejos útiles!

ESTUDIAR LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE COMENZAR EL MONTAJE. SEPARAR LAS PIEZAS DE LAS BANDEJAS CON UN CUCHILLO AFILADO O UN PAR DE TIJERAS Y RETIRAR EL EXCESO DE PLÁSTICO O REBADA. NO ARRANCAR LAS PIEZAS EN ORDEN NUMÉRICO. UTILIZAR SOLAMENTE PEGAMENTO PARA PLÁSTICO Y EN POCA CANTIDAD PARA EVITAR QUE SE DANIE EL MODELO. LAS FLECHAS NEGRAS INDICAN LAS PIEZAS QUE SE DEBEN PEGAR JUNTAS. LAS FLECHAS BLANCAS INDICAN LAS PIEZAS QUE DEBEN ENSAMBLARSE SIN USAR PEGAMENTO. LAS LETRAS (A - B - C...) INDICAN EN QUE BANDEJA SE ENCUENTRAN LAS PIEZAS. PINTAR LAS PIEZAS PEQUEÑAS ANTES DE SEPARARLAS DE LA BANDEJA. RETIRAR LA PINTURA DE LOS LUGARES POR DONDE SE DEBAN PEGAR LAS PIEZAS.

RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - важные!

ПЕРЕД ТЕМ, КАК ПРИСТУПИТЬ К СБОРКЕ, ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЬ ЧЕРТЕЖ. ОЧЕНЬ ОСТОРОЖНО ОТСОЕДИНЯТЬ РАСПЕЧАТАННЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ, ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДЛЯ ЭТОГО КАНАЦЕРПОРНЫЙ НОЖ ИЛИ ПАРУ НОЖИЦ, СНЯТЬ НЕРОВНОСТИ С ПОМОЩЬЮ ТОНКОГО ЛЕЗВИЯ ИЛИ С ПОМОЩЬЮ АБРАЗИВНОЙ БУМАГИ. НЕ ОТСОЕДИНЯТЬ ЭЛЕМЕНТЫ РУКАМИ. ВЫПОЛНИТЬ СБОРКУ СОГЛАСНО ПОРЯДКУ НУМЕРАЦИИ ТАБЕЛИЦ. УДАЛИТЬ ИЗ СПИСКА ТОЛЬКО ТО ЧТО СОБРАННОЮ ДЕТАЛЬ. ПЕРЕЧЕРКНУВАЯ ЕЕ. ЧЕРНЫЕ СТРЕЛКИ УКАЗЫВАЮТ ДЕТАЛИ ДЛЯ СБОРА, БЕЛЫЕ СТРЕЛКИ УКАЗЫВАЮТ ДЕТАЛИ, КОТОРЫЕ СОБИРАЮТСЯ БЕЗ КЛЕЯ. ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО КЛЕИ ДЛЯ ПЕНОПЛАСТА. БУКВЫ (А - В - С...) НА ПРОНУМЕРОВАННЫХ СТОРОНАХ УКАЗЫВАЮТ АМСТ, ОДЕ НАХОДИТСЯ ДЕТАЛЬ. ПЕРЕЧЕРКНУТЫЕ ДЕТАЛИ НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ.

A

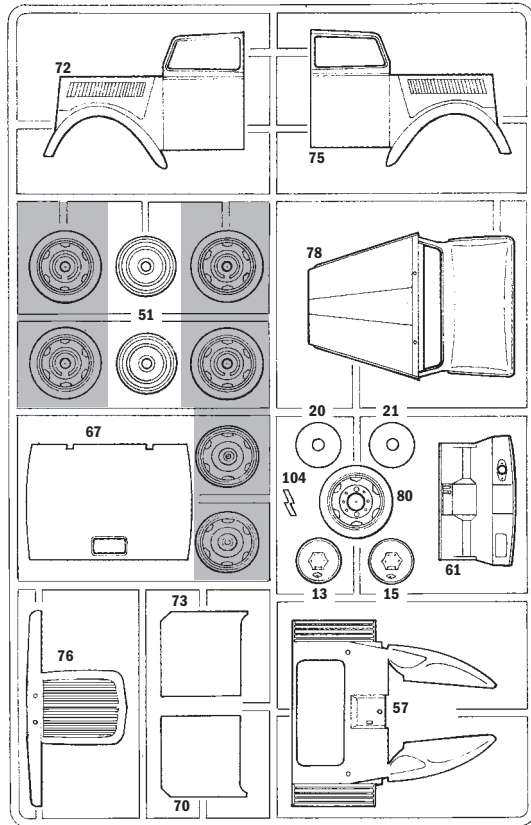


Parts not for use
Teile werden nicht verwendet
Parti da non utilizzare
Pièces à ne pas utiliser

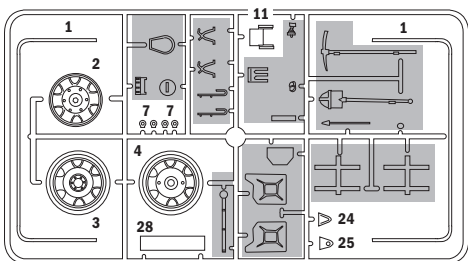


RIBADIRE A CALDO
RIVET HOT
WARM EINNIETEN
RIVER A CHAUD
REFORZAR AL CALOR
VERHIT VASKLINKEN VARMNITA

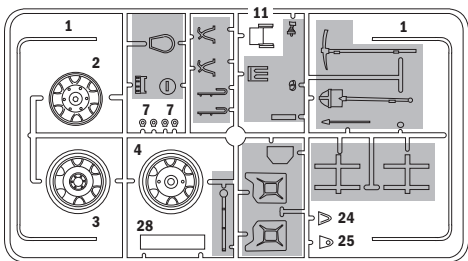
B



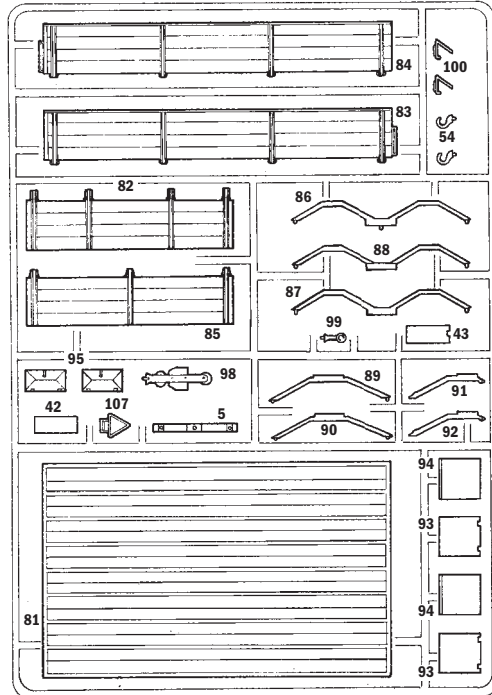
F



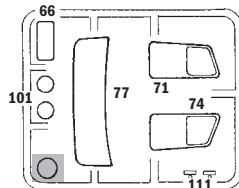
F



D



E



7x



SUGGESTED COLORS

A
FLAT BLACK
 F.S. 37038
 ITALERI ACRYLPAINT - 4768AP

B
METAL FLAT ALUMINIUM
 F.S. 37178
 ITALERI ACRYLPAINT - 4677AP

C
FLAT DARK TAN
 F.S. 30219
 ITALERI ACRYLPAINT - 4709AP

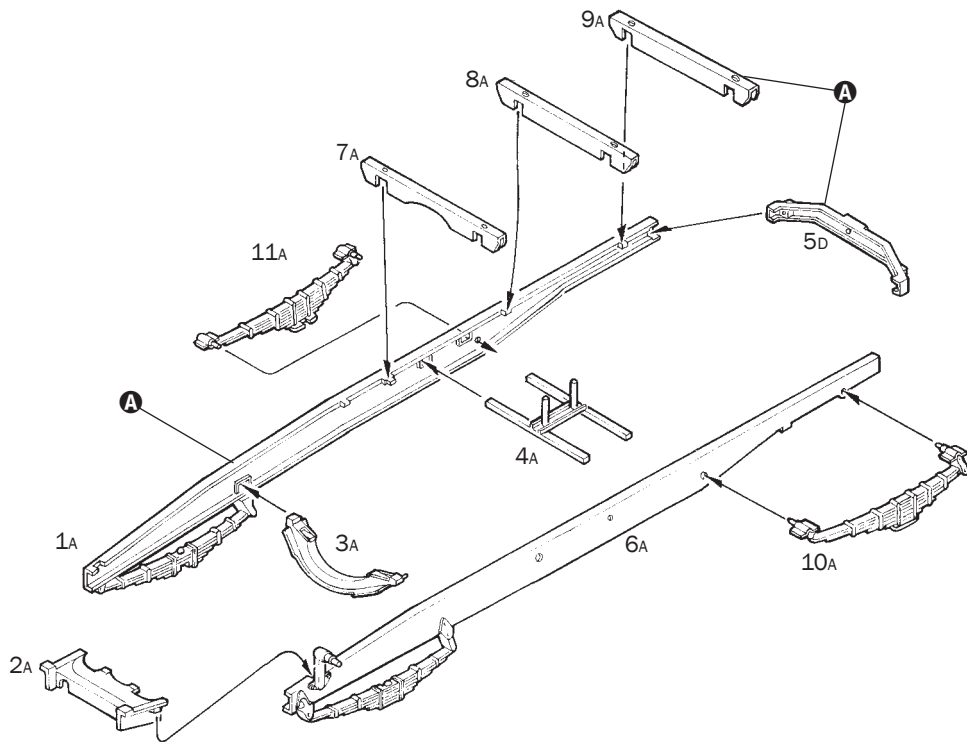
D
FLAT GUN METAL
 F.S. 37200
 ITALERI ACRYLPAINT - 4681AP

E
GLOSS RED
 F.S. 11302
 ITALERI ACRYLPAINT - 4605AP

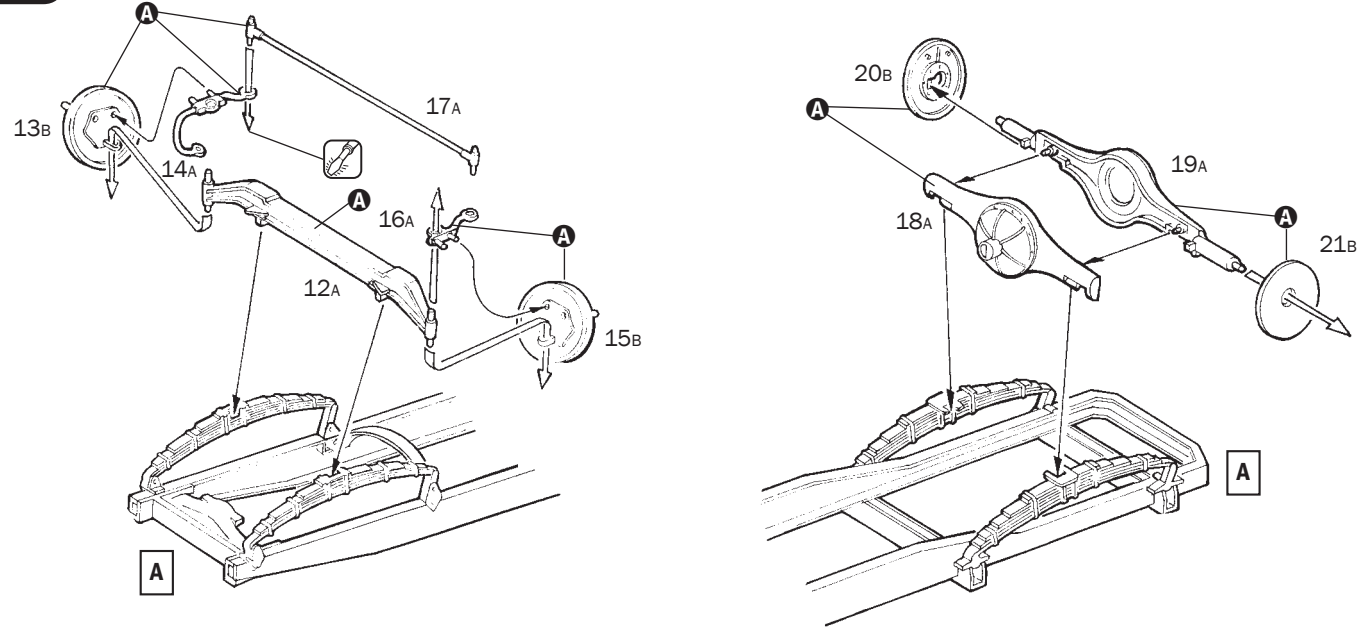
F
GLOSS YELLOW
 F.S.13538
 ITALERI ACRYLPAINT - 4642AP

1

A

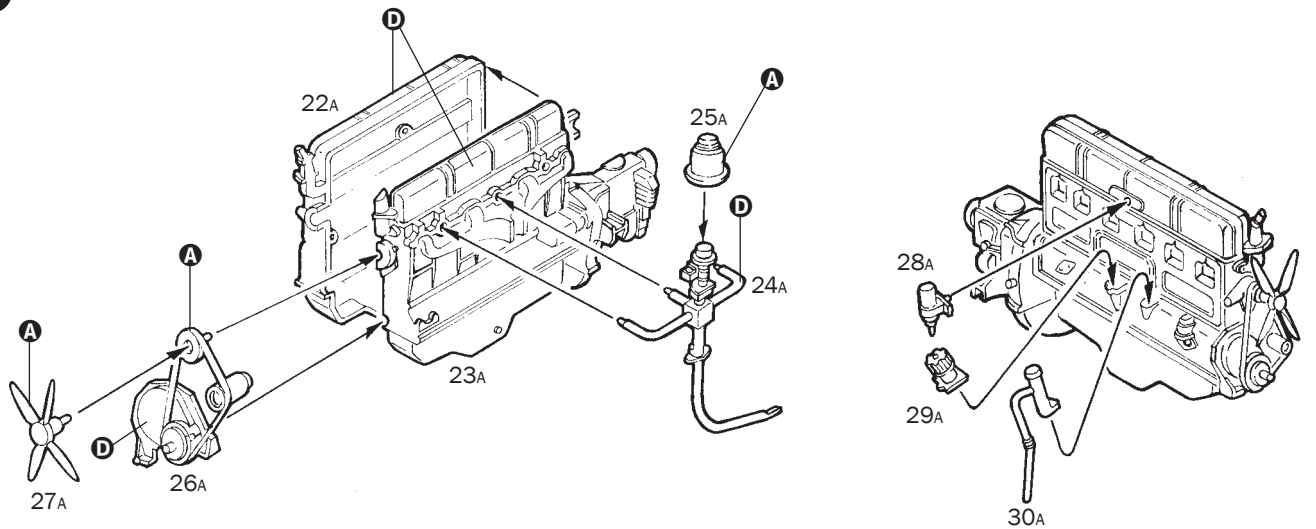


2

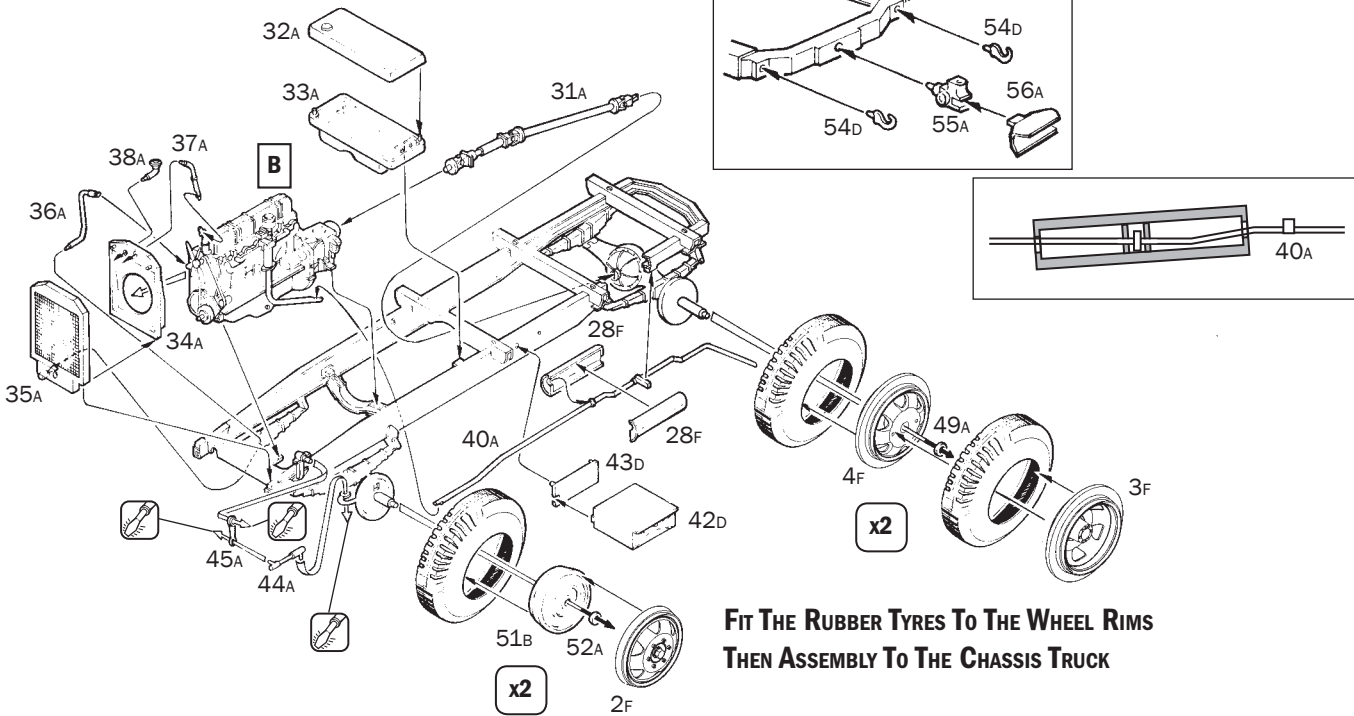


3

B

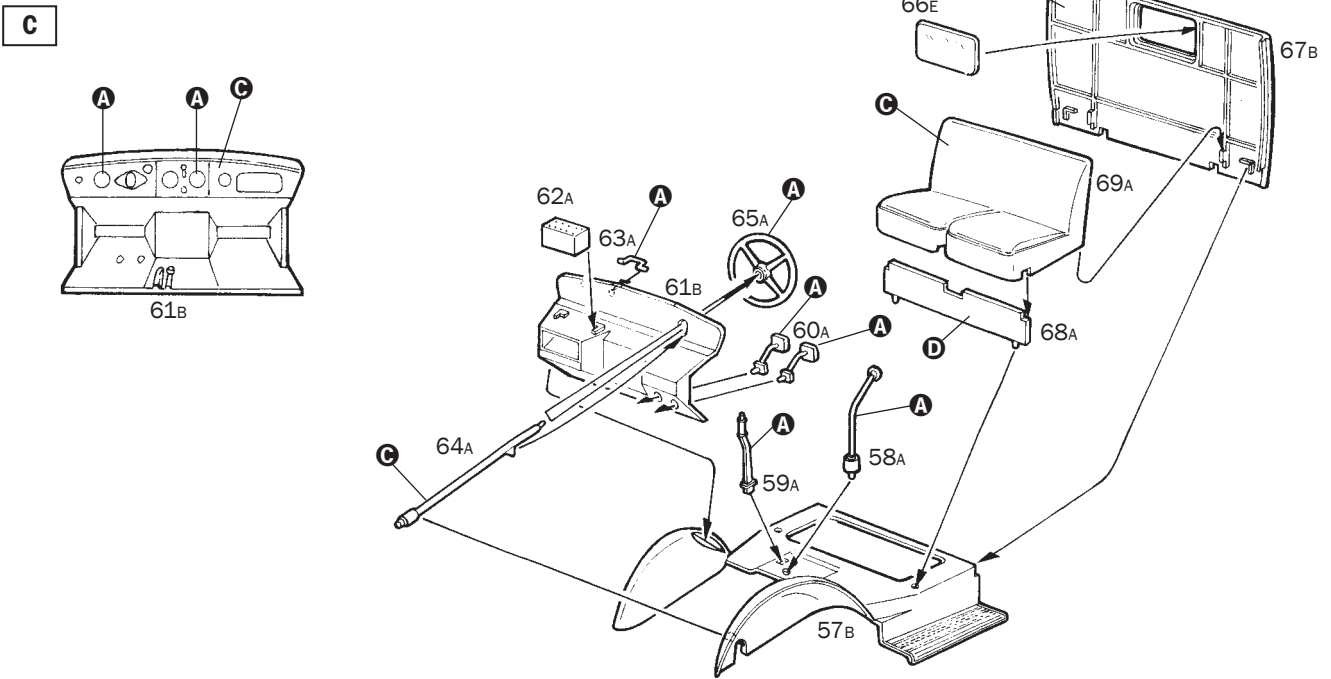


4

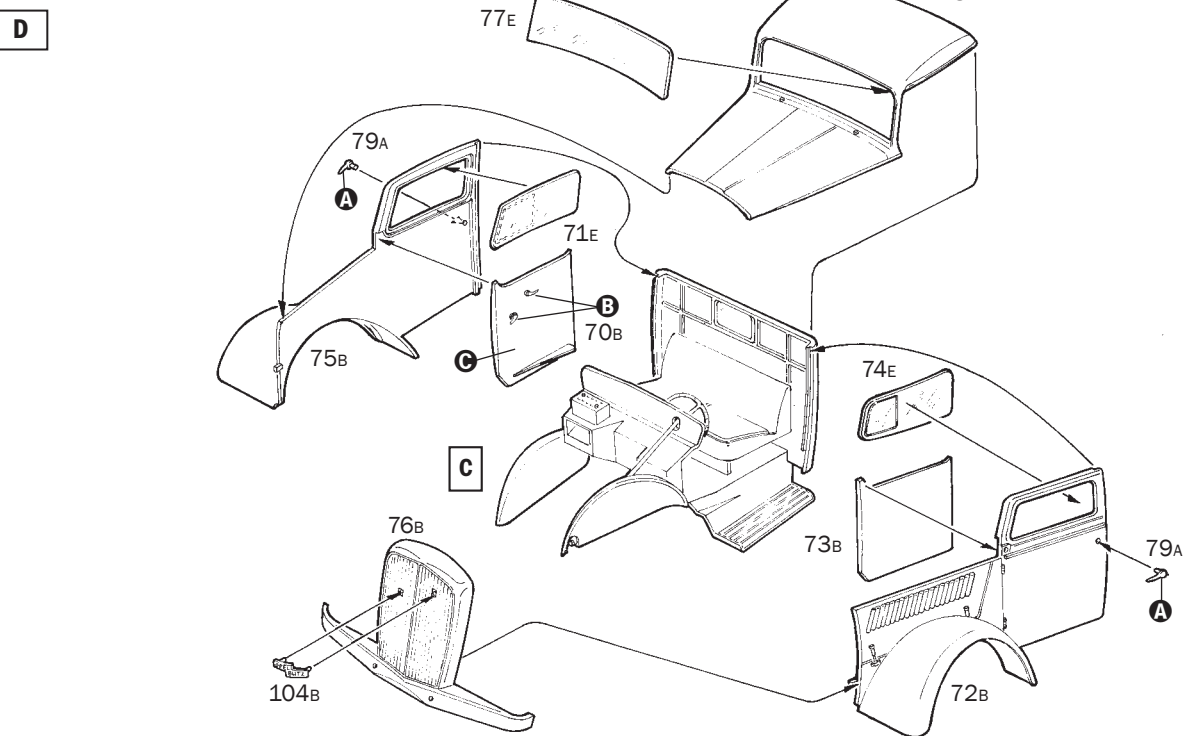


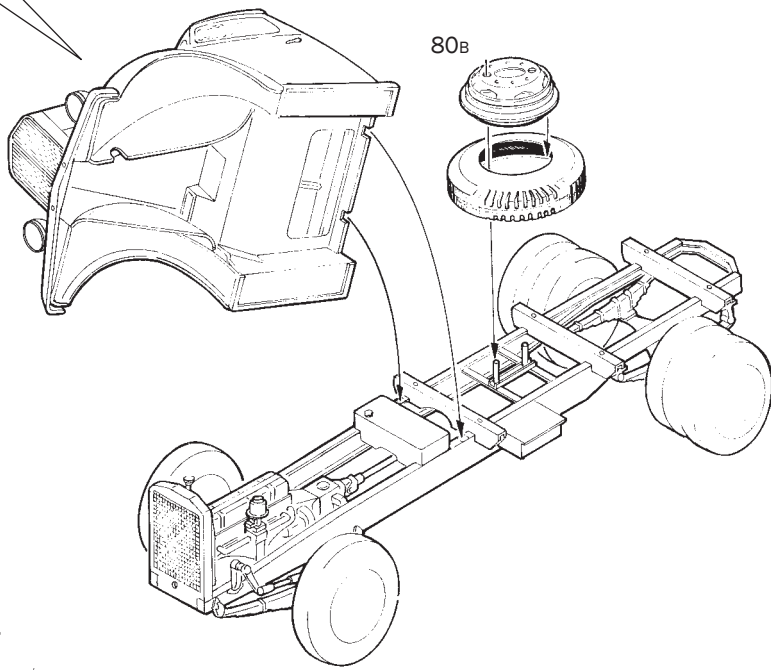
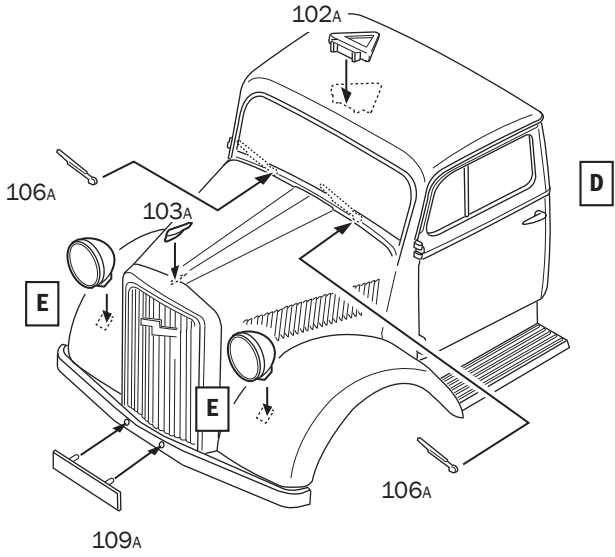
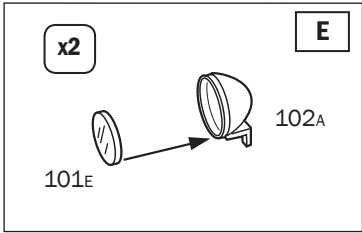
FIT THE RUBBER TYRES TO THE WHEEL RIMS THEN ASSEMBLY TO THE CHASSIS TRUCK

5

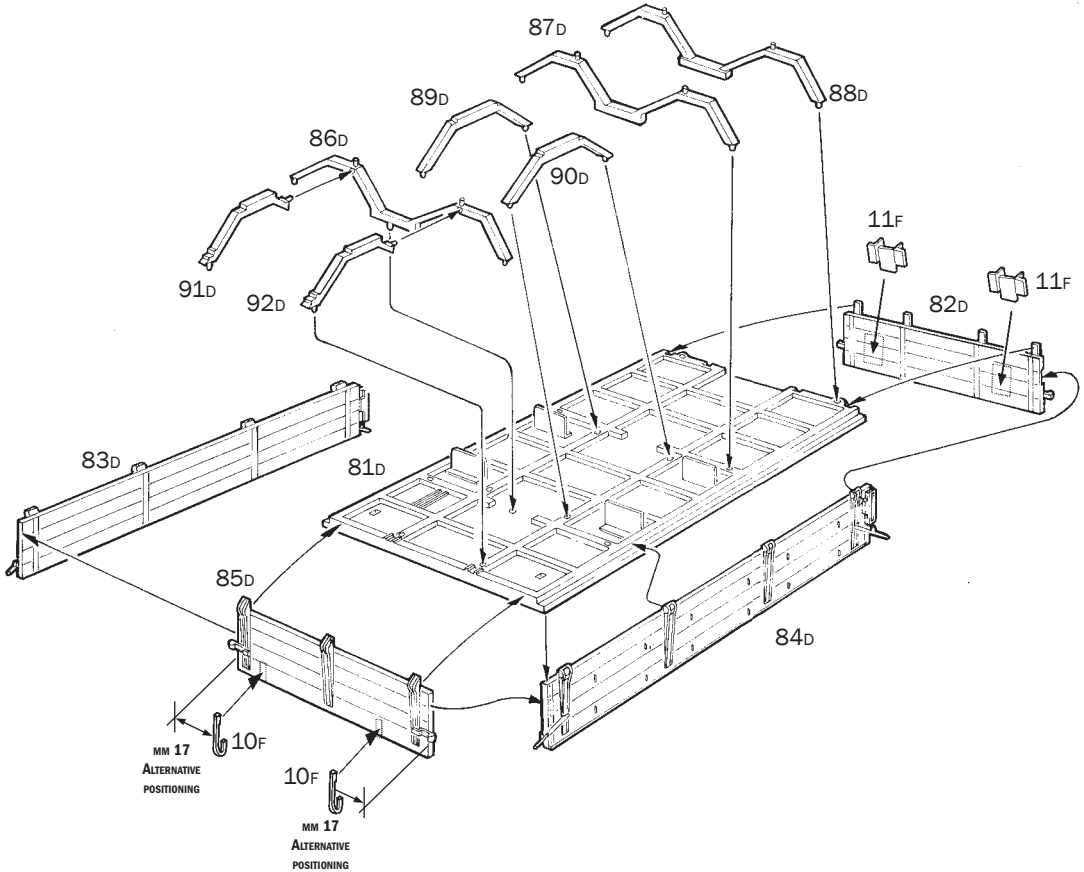


6



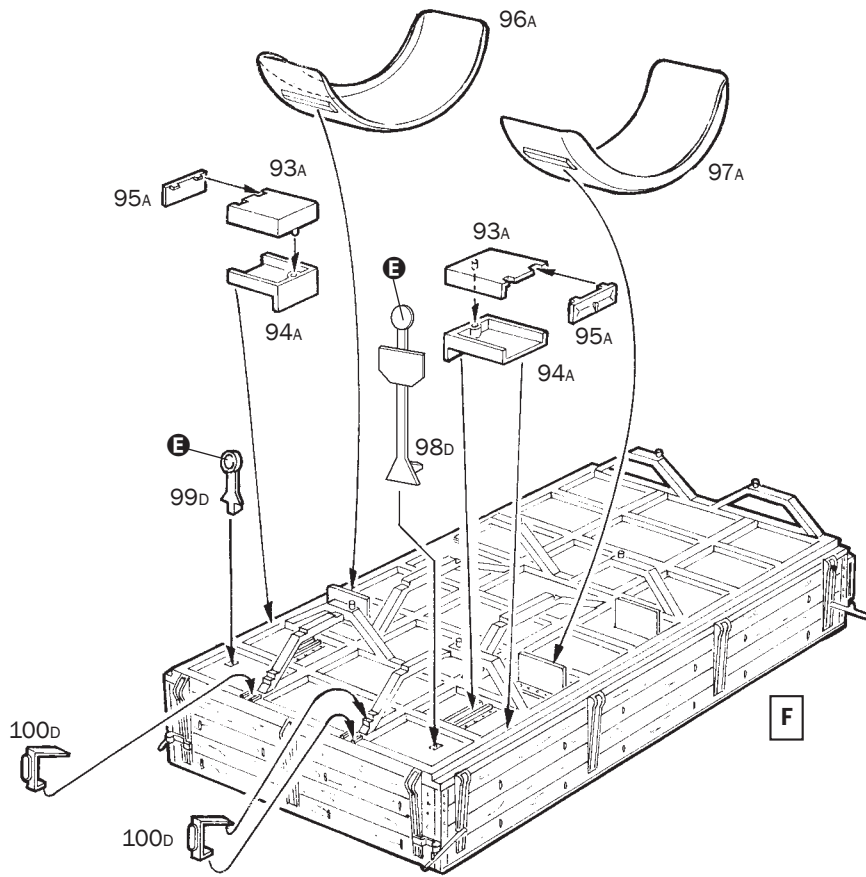


F



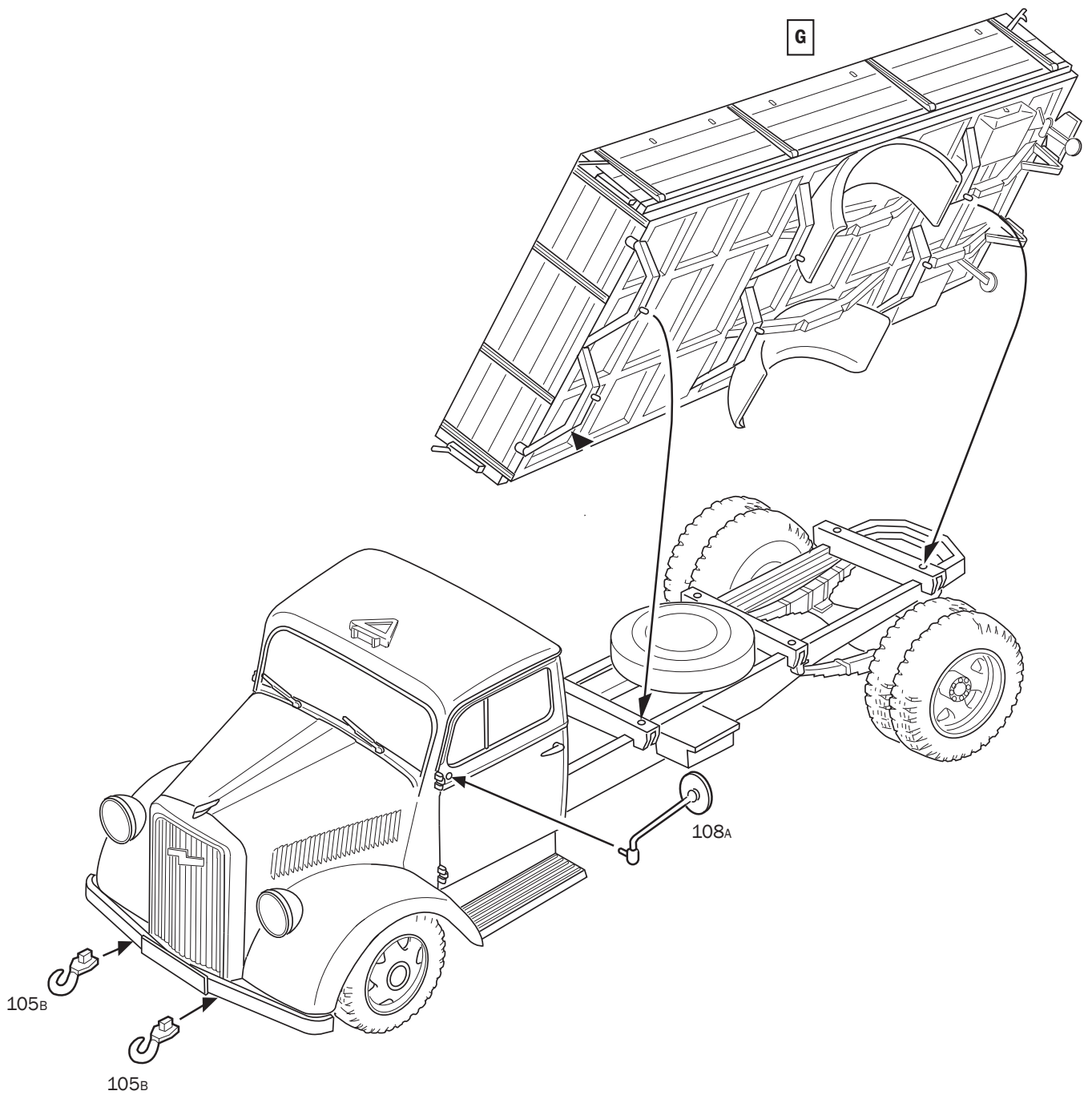
9

G

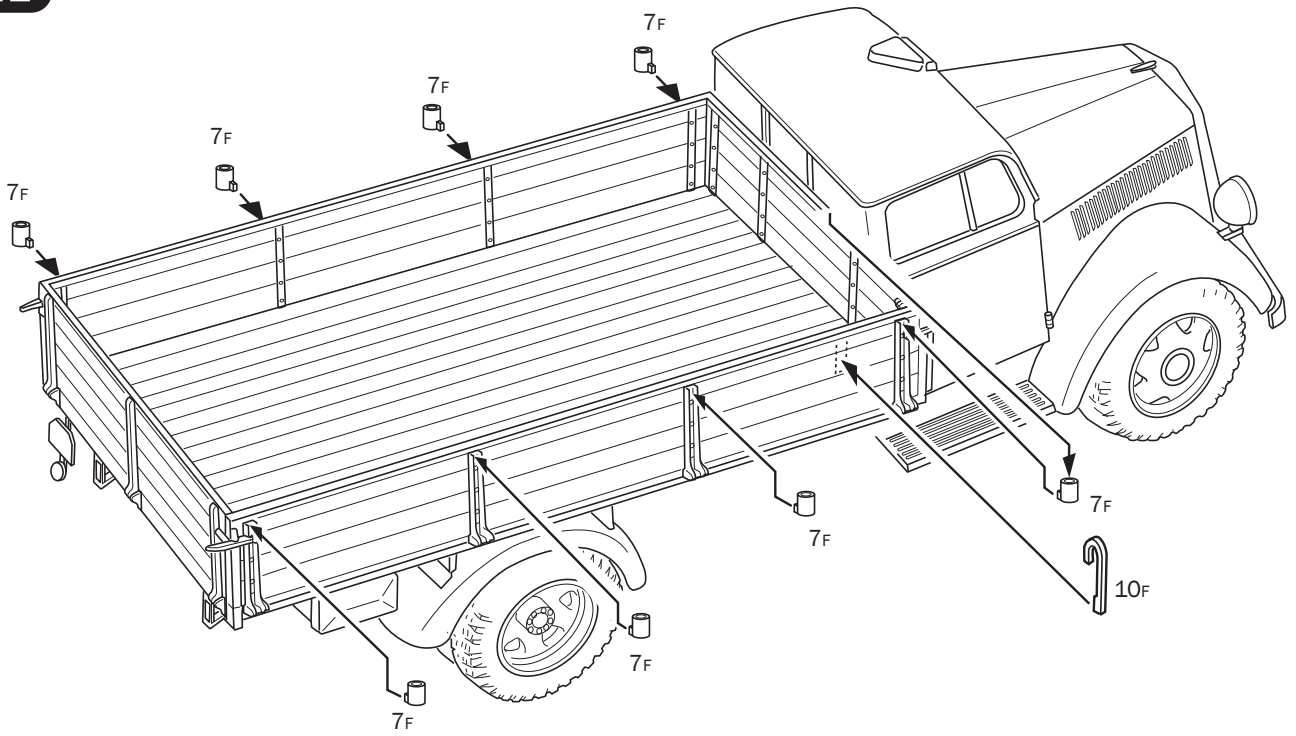


10

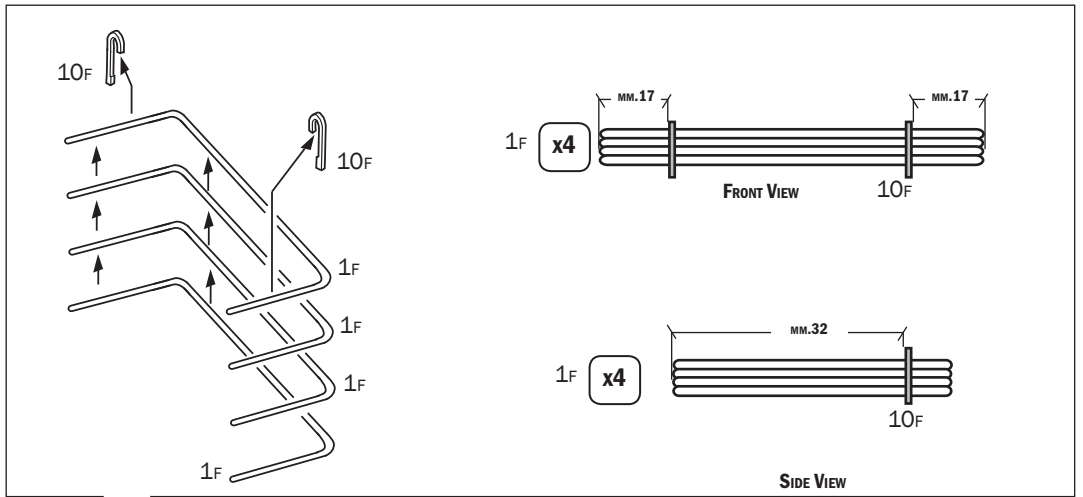
G



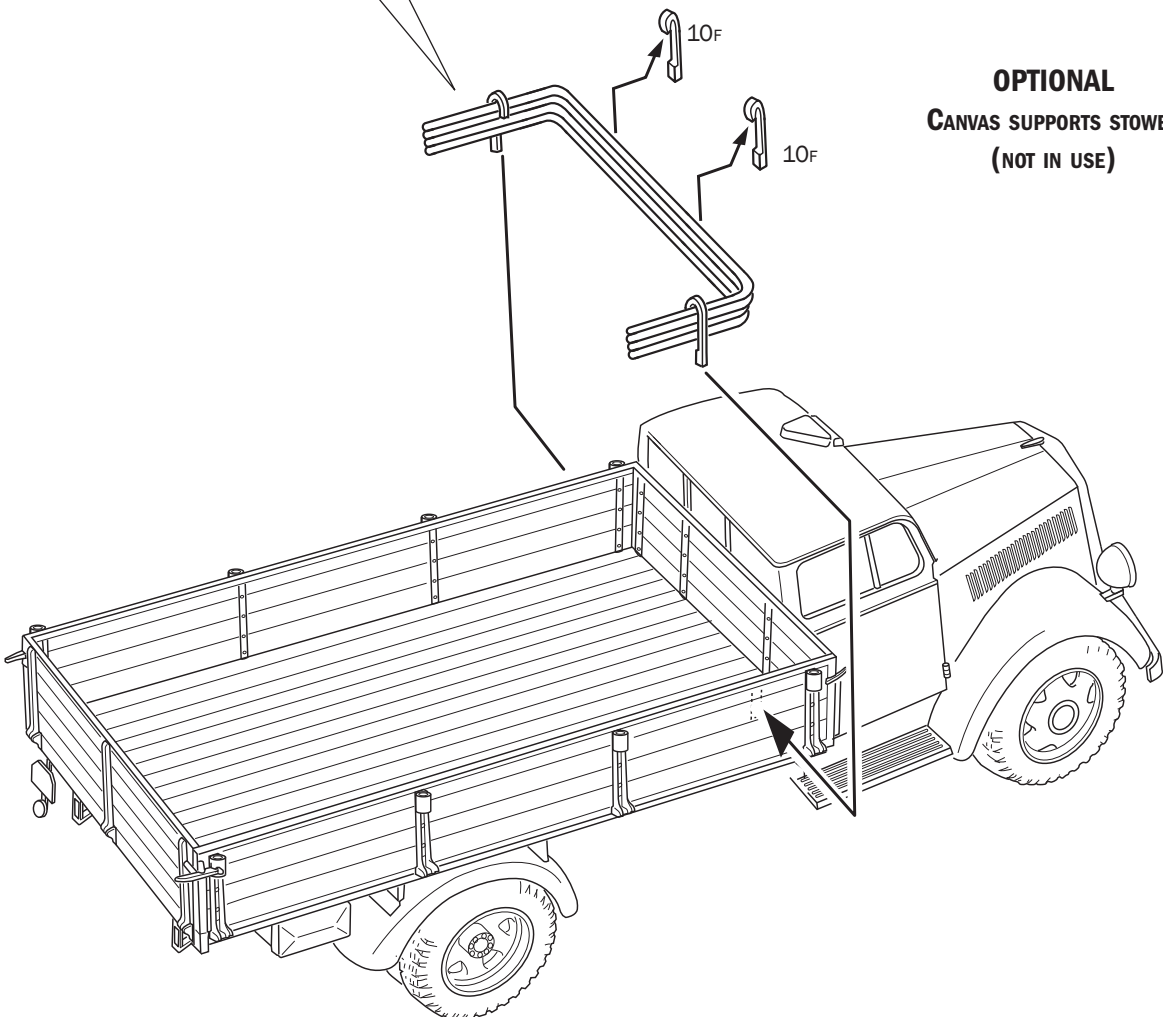
11

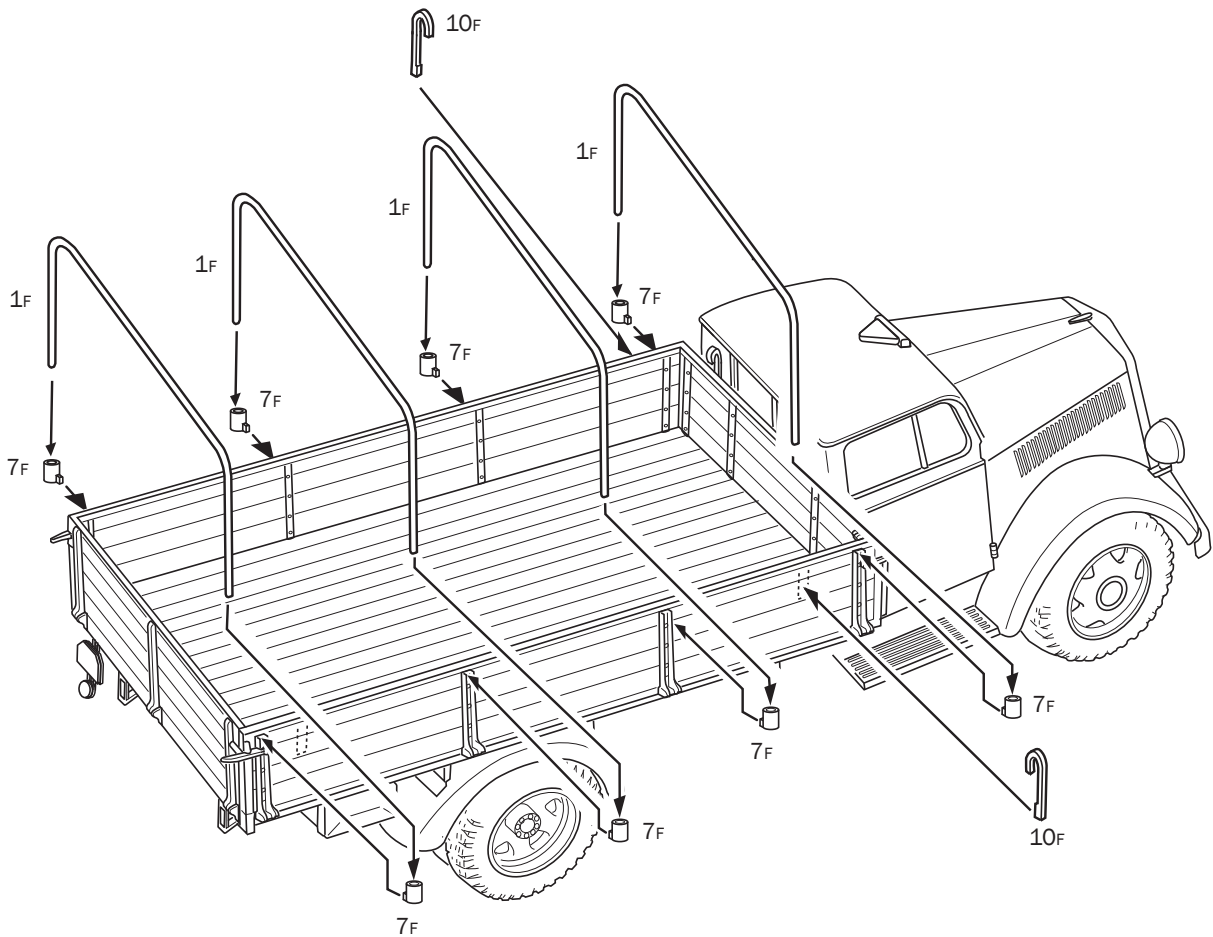


12



**OPTIONAL
CANVAS SUPPORTS STOWED
(NOT IN USE)**





Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 20", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta; per una migliore aderenza comprimerle con una pezzola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 20"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adesion, press them by means of a clean rag.

Påläggning av decal: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 20". Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abscheiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 20" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abheften. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 20" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

Istrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 20", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapito limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 20" onder water, oud het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

デカール使用法 図紙から、それぞれのアールを切り取り、ぬるま湯に20秒くらい浸し、引き上げます。アールをすくうようにして模型から紙を、慎重に剥がし、模型の位置にはさまります。ゆるかな布でアールを押しつけて気泡を取り除いてください。アール面には、乾燥による曇りを入れないでください。

Указания по применению декалей: Откройте нужную вам часть декалей от общего листа, поместите ее на 20" минуты в чистую воду, затем, выждав необходимое время, перенесите рисунок на образчик, сдвигая его с бумажной основы. Для лучшего прилегания промажьте декаль чистой тряпкой.

LICENSE PLATE TEMPLATE AND ALTERNATIVE LICENSE PLATES



TEMPLATE FOR SQUARE LICENSE PLATES

MI.5
2930

52930.MI

ITALIAN LICENSE PLATES



TEMPLATE FOR ANTERIOR ITALIAN LICENSE PLATE

4753
CT6

4753-CT6

FRENCH LICENSE PLATES

B-56
721

B-56721

SPANISH LICENSE PLATES

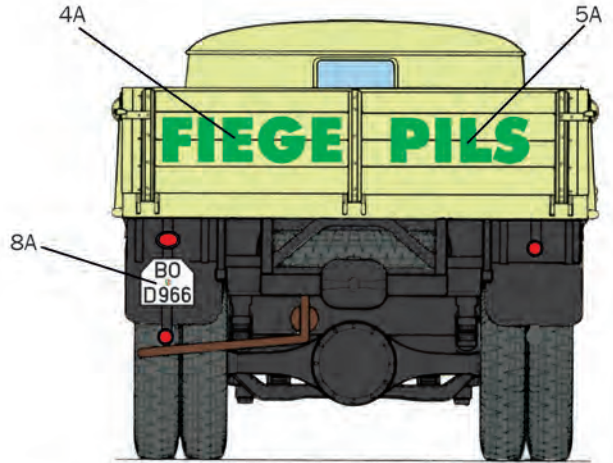
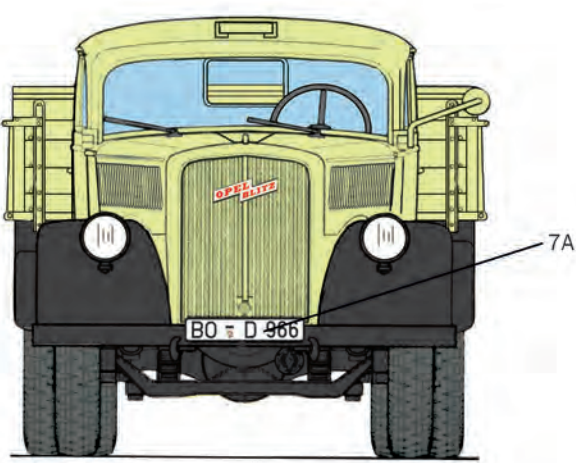
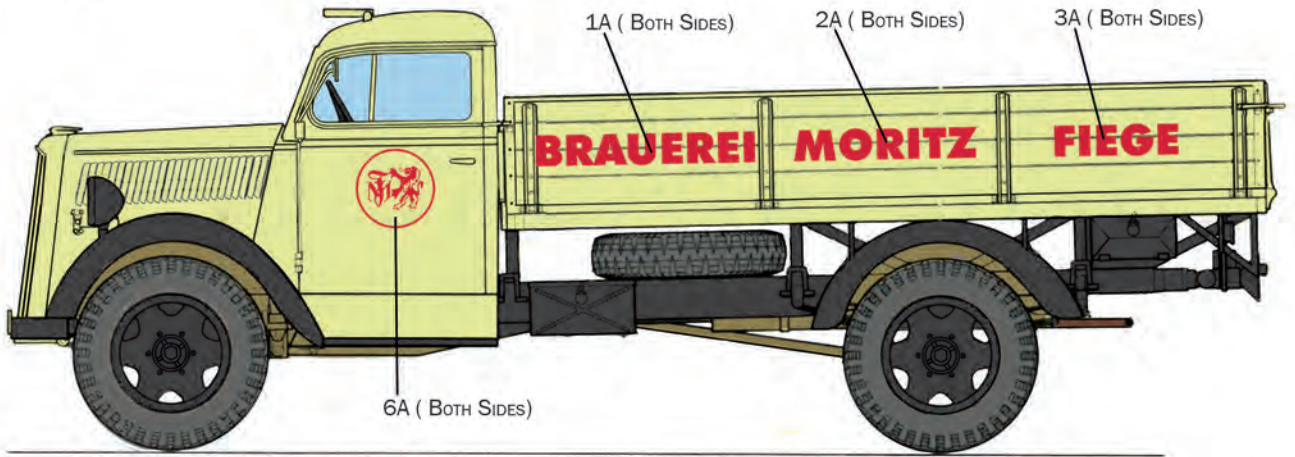
TEMPLATE FOR ANTERIOR SPANISH LICENSE PLATE

L
39537

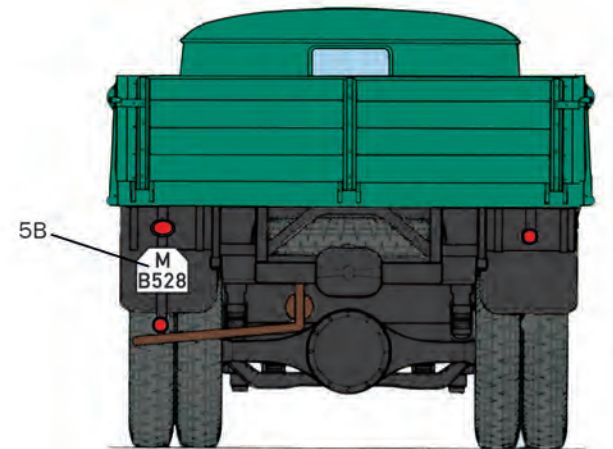
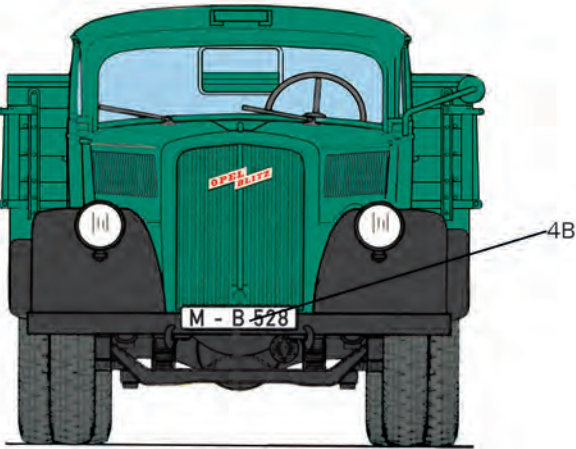
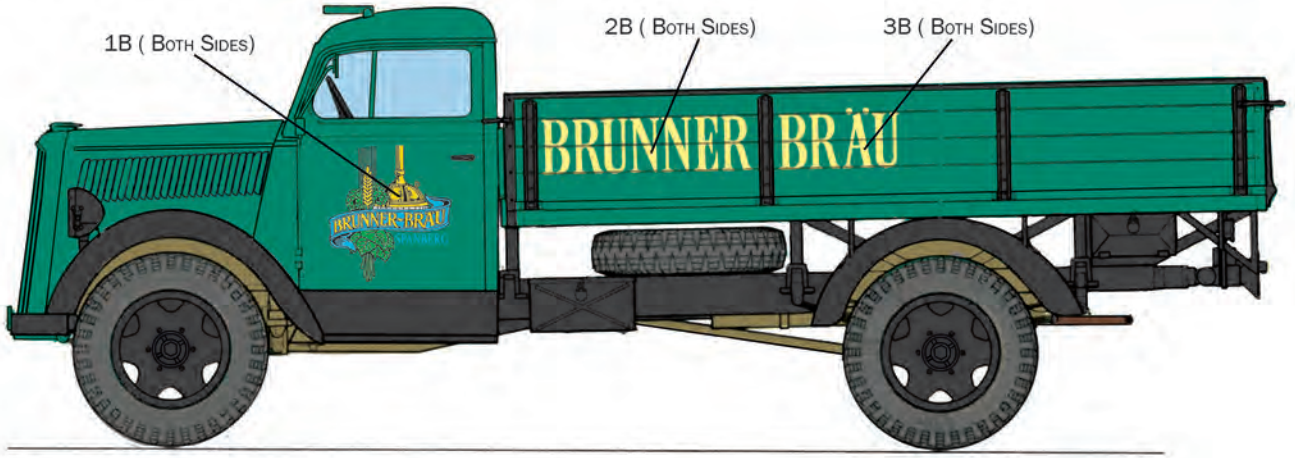
L-39537

DUTCH LICENSE PLATES

VERSION A:



VERSION B:





KIT No 3960 Scale 1:24 - Opel Blitz Classic Track

NAME
NOME
NAME
NOM
NOMBRE
NAAM _____

CONTACT OUR COSTUMER SERVICE ON WWW.ITALERI.COM

COUNTRY
NAZIONE
LAND
PAYS
PAIS
LAND _____

DATE OF BIRTH
DATA DI NASCITA
GEBURTSDATUM
DATE DE NAISSANCE
NACIDO/A EL
GEBORTE DATUM _____

E-MAIL (*required) _____

PLACE OF PURCHASE
ACQUISTATO PRESSO
ORT DES KAUFES
LIEU D'ACHAT
LUGAR DE COMPRA
PLAATS VAN AANKOOP

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Retail Store
Negozio
Einzelhandel
Detailant
Detailista
Detailhandel | <input type="checkbox"/> Hyper Market
Grande Magazzino
Andere
Grande Surface
Gran Almacen
Hypermarket |
|---|--|

DEFECTIVE PARTS
PARTI DIFETTOSE
DEFEKTE TEILE
PIECES DEFECTUEUSES
PIEZAS DEFECTUOSAS
DEFECTE ONDERDELEN

ITALERI S.p.A.
Via Pradazzo, 6/B
40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY
fax: 0039 51 726 459
e-mail: italeri@italeri.com
www.italeri.com